

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

F

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TRANSMETTEUR = TRANSMETTEUR D'ÉTAT VIA RADIO

	RADIOBAND/TA	RADIOBAND/TBX
Fréquence de Travail	868,90 MHz	
Alimentation	3V DC (2 x 1,5V LR03 AAA)	3V DC (2 x 1.5V LR6 AA)
Conso Fonct,		12mA
Puissance		< 25mW
Température de fonct,		-20°C - +85°C
Indice de Protection		IP67
Dimensions	85x53x36mm	160x53x20mm
Portée Radio (garantie)		10 Mètres
Durée de vie des piles		2 Années
Temps minimum entre deux activations de RADIOBAND/TA ou RADIOBAND/TBX (pour exécution de la Directive R&TTE)		7 min.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES RÉCEPTEUR = TRANSMETTEUR D'ÉTAT VIA RADIO

	RADIOBAND/RU	RADIOBAND/RC-RCS
Fréquence	868,90 MHz	
Capacité Mémoire	6 RADIOBAND/TA et/ou RADIOBAND/TBX (3 des relais 1, 3 des relais 2)	6 RADIOBAND/TA et/ou RADIOBAND/TBX
Relais	2 Relais de sortie	---
Alimentation	12 / 24 Vac/dc	à brancher
Tension admissible	9-35 Vdc 8-28 Vac	---
Contacts Relais		1 Ampère
Consommation Repos / Fonct	18mA / 80mA	18mA
Entrées Autotest	2 Entrées 0/12 ou 24 Vac/dc avec polarité sélectionnable	incorporées
Puissance		< 25 mW
Température de fonct,		-20°C a +85°C
Indice de Protection	IP54 ou IP65 avec presse etoupe	IP20
Dimensions Botiller	82x190x40mm	50x20x17mm
Portée Radio (garanti)		10 Mètres
Temps minimum entre deux activations de ATTEST (pour exécution de la Directive R&TTE)		7 min.
Conformité avec le directeur des machines, selon EN-954-1 la catégorie 2		

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

INSTALLATION ET CONNEXIONS

RADIOBAND/TA, RADIOBAND/TBX: Fixer le fond de la boîte sur le tablier de la porte. **Installer l'émetteur en suivant les conseils de la notice technique, en évitant de placer des surfaces métalliques entre le récepteur et l'émetteur.** Passer les câbles par la partie inférieure du transmetteur. Connecter la barre palpeuse à la borne B1 et s'assurer que la barre palpeuse est totalement étanche. Fermer le couvercle du boîtier avec les vis fournies.

N. B.: si l'on désire connecter un élément non résistif (de contact normalement fermé), il convient de court-circuiter le jumper JP1. Cette application n'est pas conforme à la norme de sécurité sur l'utilisation des portes de garage motorisées EN 12453, car la connexion de l'élément non résistif branché sur la RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX n'est pas vérifiée.

RADIOBAND/RU: Fixer le fond de la boîte en utilisant les vis et chevilles fournies. **Situer le récepteur le plus près possible du tablier de la porte et éviter de placer des surfaces métalliques entre le récepteur et l'émetteur.** Passer les câbles par la partie inférieure du récepteur. Connecter les câbles d'alimentation selon le schéma de connexion. Procéder à l'enregistrement des RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX. Fermer le couvercle du boîtier avec les vis fournies.

- 1- Alimentation 12 ou 24 Vac/dc (+)
- 2- Alimentation 12 ou 24 Vac/dc (-)
- 3, 4- R1: Raccorder sur Armoire de commande - Entrée Bande de Sécurité (résistive 8,2Kohm) suivant la position du cavalier BS1 (voir CONNECTIONS Figure 1). Ou entrée Contact de Sécurité suivant la position du cavalier CS1 (voir CONNECTIONS Figure 2).
- 5, 6- R2: Raccorder sur Armoire de commande - Entrée Bande de Sécurité (résistive 8,2Kohm) suivant la position du cavalier BS1. Ou entrée Contact de Sécurité suivant la position du cavalier CS1.
- 7- AUTOTEST: Commun Entrées Autotest des sécurités (-). Voir CONNECTIONS Figure 3 et table Autotest Polarisé.
- 8- AUTOTEST: Entrées Autotest pour Relais 1. Voir CONNECTIONS Figure 3 et table Autotest Polarisé.
- 9- AUTOTEST: Entrées Autotest pour Relais 2. Voir CONNECTIONS Figure 3 et table Autotest Polarisé.

RADIOBAND/RC-RCS: Connexion à l'armoire de commande au moyen du connecteur pour dispositifs de sécurité.

AUTOTEST POLARISE

Vérifier sur votre armoire de commande si la sortie Autotest, dans l'état d'attente, est à polarisation négative (0 Volts) ou à polarisation positive (12 ou 24 Vac/dc). Activer le signal d'autotest de votre armoire de commande et vérifier si sa durée maximale est de 3 secondes.

	Sortie Autotest dans l'état d'attente	Sortie Autotest activée	Type de polarisation	Ponte ATEST POL	ATEST1	ATEST2
Connexion à un équipement avec autotest	0V	12/24V	Positive	OFF	Connecté*	Connecté*
	12/24V	0V	negative	ON	Connecté*	Connecté*
Connexion à un équipement sans autotest**	---	---	---	OFF	Non connecté	Non connecté

* N. B. : ne connecter que la sortie d'autotest à utiliser.

** Si l'autotest n'est pas utilisé, il n'y a pas de vérification du système en début de manoeuvre, ce qui peut impliquer le non-respect de la norme de sécurité EN 12453 relative à l'utilisation des portes de garage motorisées.

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

VOYANTS LUMINEUX

RADIOBAND/RU-RC-RCS	En fonctionnement	En programmation
Led relais 1	Normalement éteinte. Indique l'état de la sortie du relais. Allumée si R1 n'est pas connecté.	Allumée. Indique le canal à programmer.
Led relais 2	Normalement éteinte. Indique l'état de la sortie du relais. Allumée si R2 n'est pas connecté.	Allumée. Indique le canal à programmer.

FONCTIONNEMENT

Le Récepteur RADIOBAND/RU vérifie en permanence (toutes les 20 secondes) que les barres palpeuses raccordées aux RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX fonctionnent correctement. En cas de défaut, le relais correspondant est activé et empêche ainsi votre armoire de commande de réaliser une manœuvre. Ce qui permet de vérifier à tout moment le bon fonctionnement de vos barres palpeuses et de la transmission via radio de leur état..

PROGRAMMATION RADIOBAND/TA, RADIOBAND/TBX

Mettre le RADIOBAND/RU (Récepteur) en programmation (voir PROGRAMMATION MANUELLE plus bas), puis appuyez sur le poussoir de programmation du Transmetteur (1), le Récepteur confirme alors la programmation par un Bip sonore,

PROGRAMMATION RADIOBAND/RU

PROGRAMMATION MANUELLE PER AUTO APPRENTISSAGE UNIQUEMENT

Le RADIOBAND/RU permet d'enregistrer jusqu'à 6 RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX dans sa mémoire
Appuyer sur le bouton de programmation PROG pendant une seconde, le récepteur émet un signal sonore, et entre alors en programmation du premier relais (B1), la led B1 est alors allumée. Si on maintient l'appuie sur ce bouton, on peut programmer le relais 2 (B2), la led B2 sera alors allumée. Une fois le relais choisi, envoyer le code du RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX à programmer (voir notice), le récepteur confirme par un bip sonore (0,5 seconde) que celui-ci est programmé. Au bout de 10 secondes sans programmer de nouveaux RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX, le récepteur sort alors de programmation (2 bips lents). Si en cours de programmation le récepteur émet une série de 7 bips rapides + 2 lents cela signifie que la mémoire est pleine (6 RADIOBAND/TA ou RADIOBAND/TBX sont déjà programmés).

PROGRAMMATION RADIOBAND/RC-RCS

PROGRAMMATION MANUELLE PER AUTO APPRENTISSAGE UNIQUEMENT

Le RADIOBAND/RC-RCS permet d'enregistrer jusqu'à 6 RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX dans sa mémoire

Appuyer sur le bouton de programmation PROG pendant une seconde, le récepteur émet un signal sonore. Le récepteur entrera en mode programmation de la bande de sécurité de fermeture (BSC). Si on maintient l'appuie sur ce bouton, le récepteur entrera en mode programmation de la bande de sécurité d'ouverture (BSO. Une fois le relais choisi, envoyer le code du RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX à programmer (voir notice), le récepteur confirme par un bip sonore (0,5 seconde) que celui-ci est programmé. Au bout de 10 secondes sans programmer de nouveaux RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX, le récepteur sort alors de programmation (2 bips lents). Si en cours de programmation le récepteur émet une série de 7 bips rapides + 2 lents cela signifie que la mémoire est pleine (6 RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX Transmetteurs sont déjà programmés).

Note: Pour un bon fonctionnement du système, l'émetteur seulement peut être programmé dans un récepteur.

Remplacement de la RADIOBAND/TA, RADIOBAND/TBX: En cas de remplacement d'une RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX, il faut effectuer un reset du système (voir EFFACEMENT TOTAL DE LA MEMOIRE plus bas) et programmer à nouveau toutes les RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX utilisées dans l'installation.

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

VÉRIFICATION DU SYSTÈME (CHECK)

Cette fonction doit être utilisée pour vérifier le fonctionnement et la portée de tous les dispositifs une fois l'installation effectuée.

Appuyer sur le bouton CHECK du récepteur pendant au moins 1 seconde pour entrer en mode de vérification : le voyant lumineux s'allume et on entend quatre signaux sonores.

Réaliser une manoeuvre complète d'ouverture et de fermeture de la porte. Pendant la vérification du système, un signal sonore est émis toutes les 1,5 s.

FONCTIONNEMENT CORRECT DU SYSTÈME

Si au terme de la manoeuvre on n'entend aucun autre signal acoustique, le système fonctionne correctement. Appuyer de nouveau sur le bouton CHECK ou bien attendre 5 minutes que la RADIOBAND/RU-RC-RCS quitte la vérification automatiquement, indiquant avec deux signaux sonores que la vérification a été correcte. Le voyant lumineux de vérification s'éteint alors.

DÉTECTION D'UNE ANOMALIE AU NIVEAU DE LA PALPEUSE

Si au cours de la vérification une anomalie de communication survient avec la RADIOBAND/TA ou la RADIOBAND/TBX ou que la communication est insuffisante (trop de tentatives de communication ou bien manque de couverture), la RADIOBAND/RU-RC-RCS émet trois signaux sonores consécutifs indiquant une erreur. Interrompez la manoeuvre de la porte et appuyez sur les barres palpeuses de sécurité installées pour détecter celle qui n'a pas fonctionné.

- Si vous entendez un signal sonore lorsque vous appuyez sur la barre, cela signifie qu'elle fonctionne correctement.
- Si vous entendez trois signaux sonores consécutifs lorsque vous appuyez sur la barre, cela signifie qu'il y a une anomalie.

Dans ce cas, il est conseillé de changer l'orientation des antennes émetteur-récepteur ou d'installer une antenne extérieure AED-868 ou FLAT-868, en vue d'assurer la portée souhaitée.

Lorsque vous quitterez le mode check, vous entendrez sept signaux sonores consécutifs et le voyant lumineux effectuera des scintillements continus.

Vérifiez le système une autre fois jusqu'à obtention du résultat correct.

Couverture du signal

Lorsque l'on appuie sur une des barres palpeuses installées, des scintillements continus - sur une échelle de 1 à 5 - nous indiquent la couverture du signal en moment où l'on a appuyé sur la barre.

Nbr scintillements led check	Couverture	Résultat vérification
1	Très faible	Erreur de barre
2	Faible	OK
3	Normale	OK
4	Bonne	OK
5	Très bonne	OK

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOPASS

EFFACEMENT TOTAL DE LA MEMOIRE

Entrer en mode programmation, et laisser le bouton de programmation PROG appuyé, faire un pont entre les bornes «MR» pendant 3 secondes. Le récepteur émet alors 10 signaux sonores puis d'autres plus rapides pour indiquer que la mémoire a été vidée. Le récepteur reste en mode programmation.

Au bout de 10 secondes sans programmer de nouveaux transmetteur, le récepteur sort alors de programmation (2 bips lents).

INDICATIONS BATTERIES FAIBLES DES RADIOPASS/TA, RADIOPASS/TBX

Si les piles d'un transmetteur programmé sont faibles, le récepteur réalise 4 signaux sonores courts avec les Leds (B1) ou (B2) toutes les 20 secondes. Lorsqu'il y a plusieurs transmetteurs programmés, activer la bande de sécurité correspondante et vérifier en même temps si les Leds (B1) ou (B2) clignotent 4 fois. Si c'est le cas, cela signifie que l'on doit remplacer les piles sur ce transmetteur, sinon passer au suivant .

CHANGEMENT DE PILE RADIOPASS/TA, RADIOPASS/TBX

Retirer le couvercle du boîtier. Les piles sont situées dans la partie arrière du couvercle. Remplacer les deux piles usées par les neuves en tenant compte de la polarité indiquée par le connecteur. Vérifier que les piles neuves supportent la même fourchette de température que les anciennes.

UTILISATION DU SYSTÈME

Le système est destiné à être installé près d'une barre palpeuse dans des installations de portes de garage. Nous ne garantissons pas son fonctionnement pour activer directement d'autres équipements que ceux spécifiés.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications de ces équipements sans préavis.

ANNEXE IMPORTANTE

Déconnecter l' alimentation afin d'effectuer quelque manipulation sur l' équipement.

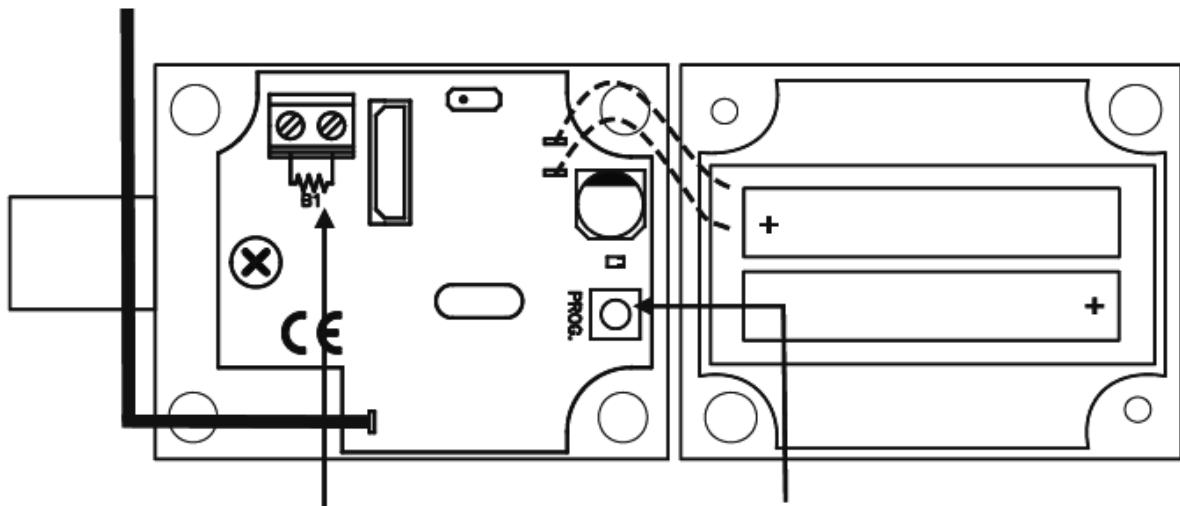
En complément des directives Européennes sur les Basses Tensions, nous vous informons des obligations suivantes :

- Pour les équipements connectés en permanence, prévoir sur le câblage un dispositif de connexion facilement accessible.
- Il est obligatoire d'installer ce matériel en position verticale, et fermement fixé à la structure de l'édifice.
- Cet équipement ne peut être manipulé que par un installateur spécialisé, par son personnel de maintenance ou un opérateur correctement formé.
- La notice technique de ce matériel devra rester en permanence en possession de l'utilisateur final.
- Pour le branchement des câbles d'alimentation, utilisez des câbles d'une section maximale de 3,8 mm².
- La fréquence de travail du système Radiopass n'interfère aucunement dans le bon fonctionnement des systèmes de télécommandes à 868MHz. Cependant, un signal centré sur la fréquence 868,9MHz pourrait causer un retard de réaction du système.

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

COD. 1248011 / 2.3

RADIOBAND/TA



Conexión banda de seguridad

Connection barre palpeuse de sécurité

Safety band connection

Anschluss sicherheitsleiste

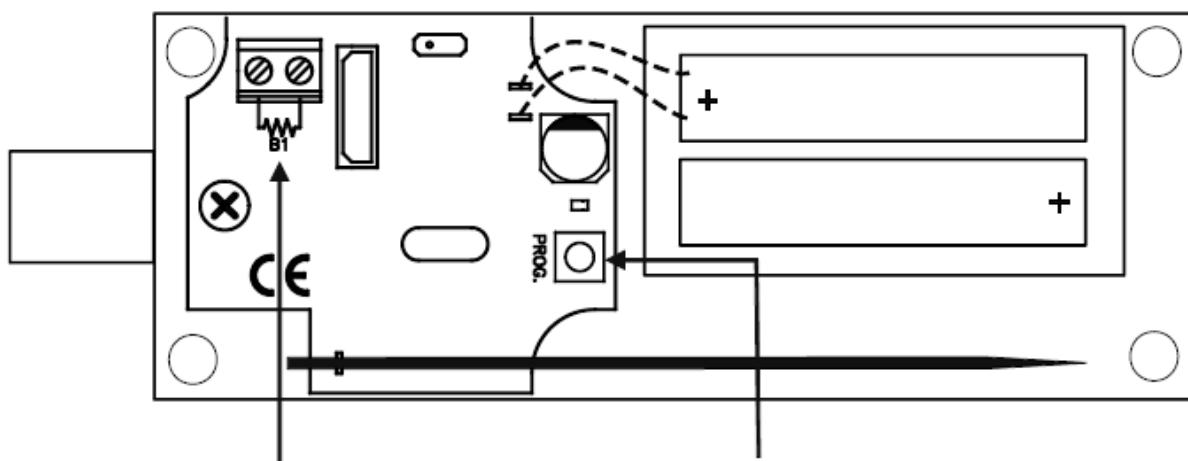
Pulsador de programación

Bouton de programmation

Programming button

Programmiertaste

RADIOBAND/TBX



Conexión banda de seguridad

Connection barre palpeuse de sécurité

Safety band connection

Anschluss sicherheitsleiste

Pulsador de programación

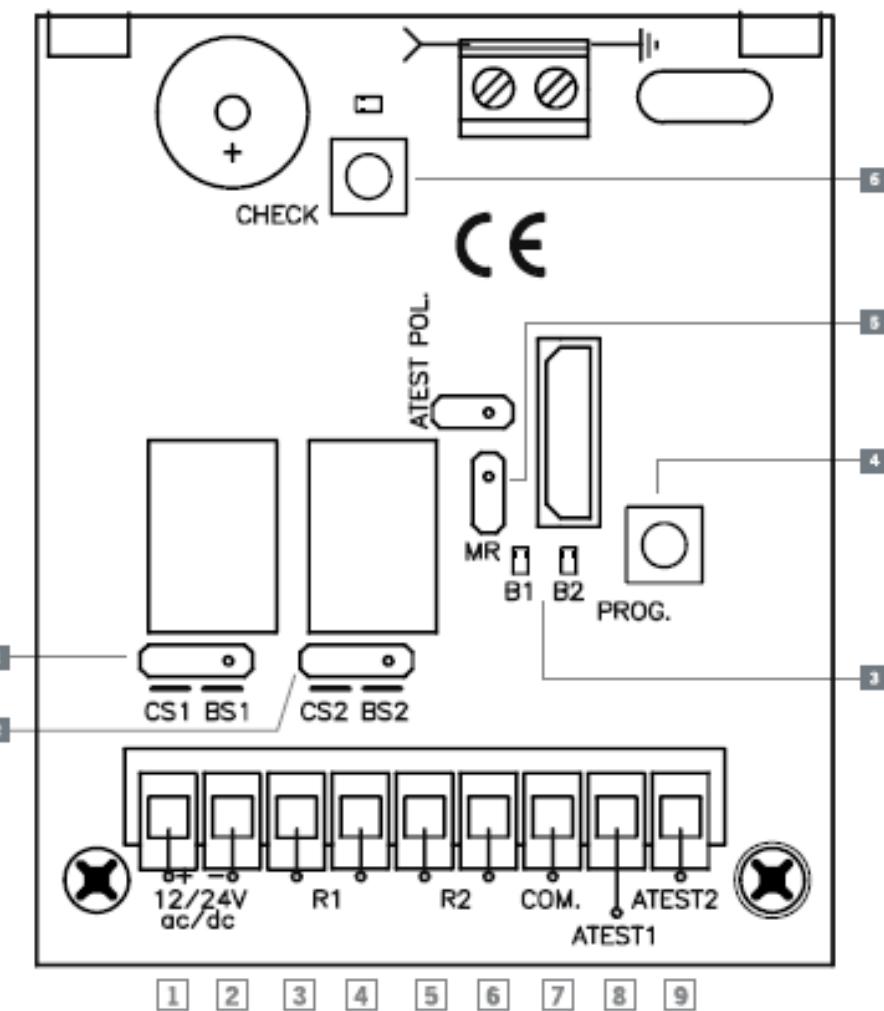
Bouton de programmation

Programming button

Programmiertaste

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOPROGRAMM

RADIOPROGRAMM/RU



1 Puente Selector R1
 Pontet Sélecteur R1
 Selector Bridge R1
 Steckbrücke R1

2 Puente Selector R2
 Pontet Sélecteur R2
 Selector Bridge R2
 Steckbrücke R2

3 Leds de indicación activación relés
 Leds de signalisation activation des relais
 Relay activated indicator lights
 Anzeigeleeds für die Aktivierung des Relais

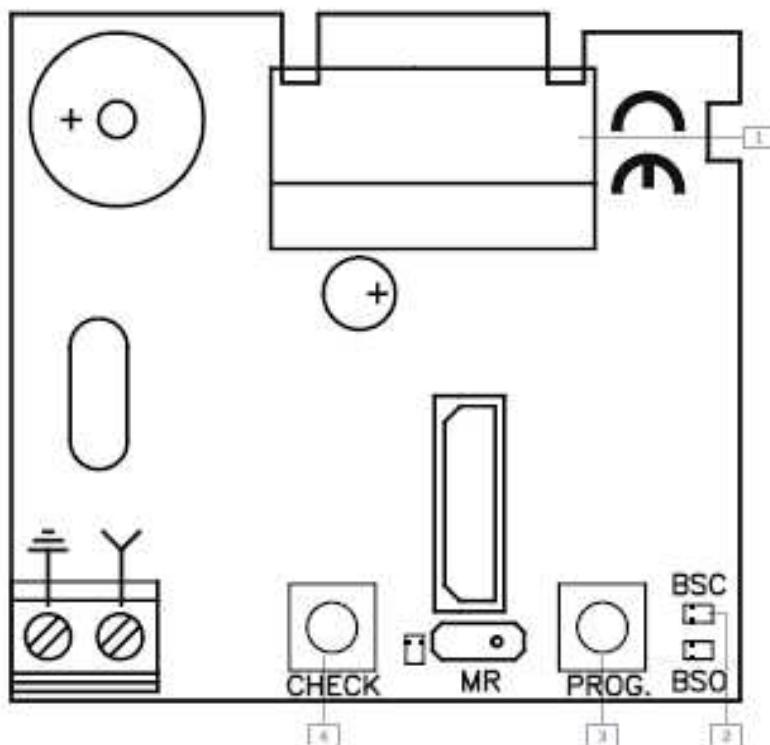
4 Pulsador de programación
 Poussoir de Programmation
 Programming button
 Programmertaste

5 Puente de Reset Total MR
 Pontet MR pour effacement des RADIOPROGRAMM-Transmetteurs
 Total Reset Bridge MR
 Reset-Überbrückung Total MR

6 Led y pulsador de verificación
 Led et poussoir de vérification
 Check led and check button
 Check-Led und Check-Taster

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

RADIOBAND/RC-RCS



- 1** Conector para cuadro de maniobra
Connecteur pour armoire de commande
Connector for control panel
Anschluss für Steuerung
- 2** Leds de indicación activación elemento de seguridad
Leds indiquant l'activation de l'élément de sécurité
Safety element activation indicator lights
Anzeigeleds für Aktivierung des Sicherheitselementes
- 3** Pulsador de programación
Bouton de programmation
Programming button
Programmiertaste
- 4** Led y pulsador de verificación
Led et poussoir de vérification
Check led and check button
Check-Led und Check-Taster

NOTICE D'UTILISATION DU RADIOPHON

CONEXIONES / CONNEXIONS / CONNECTIONS / ANSCHLÜSSE

Figure 1

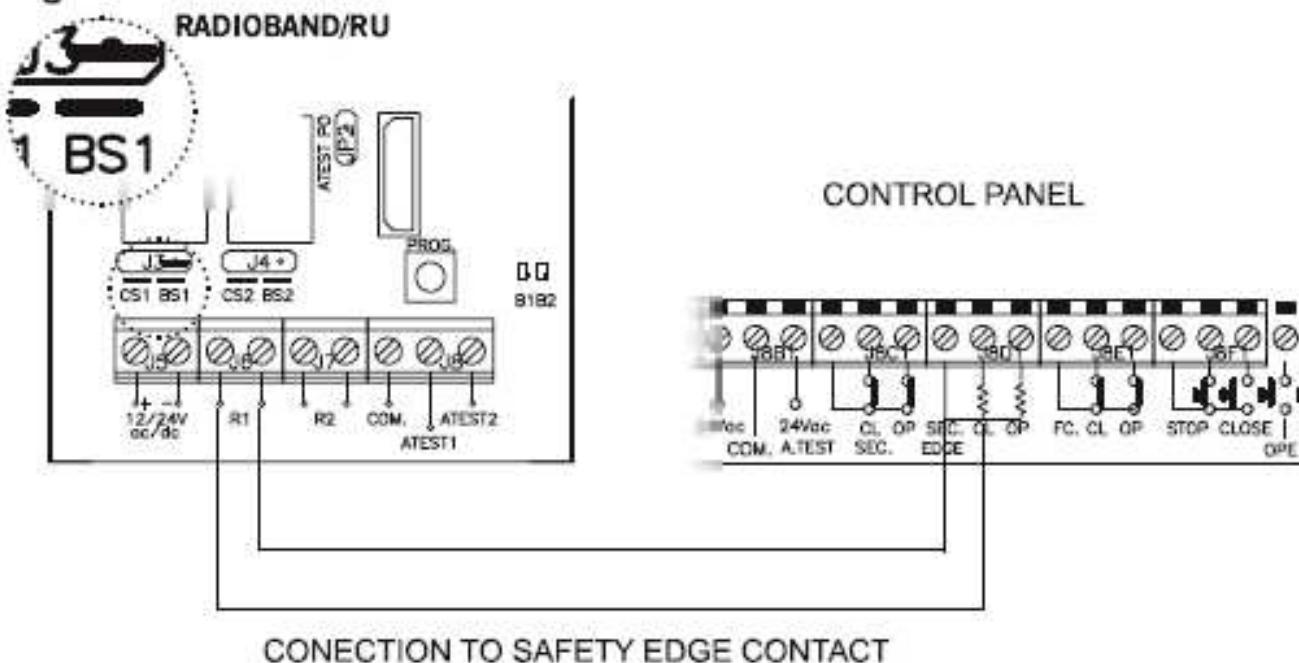
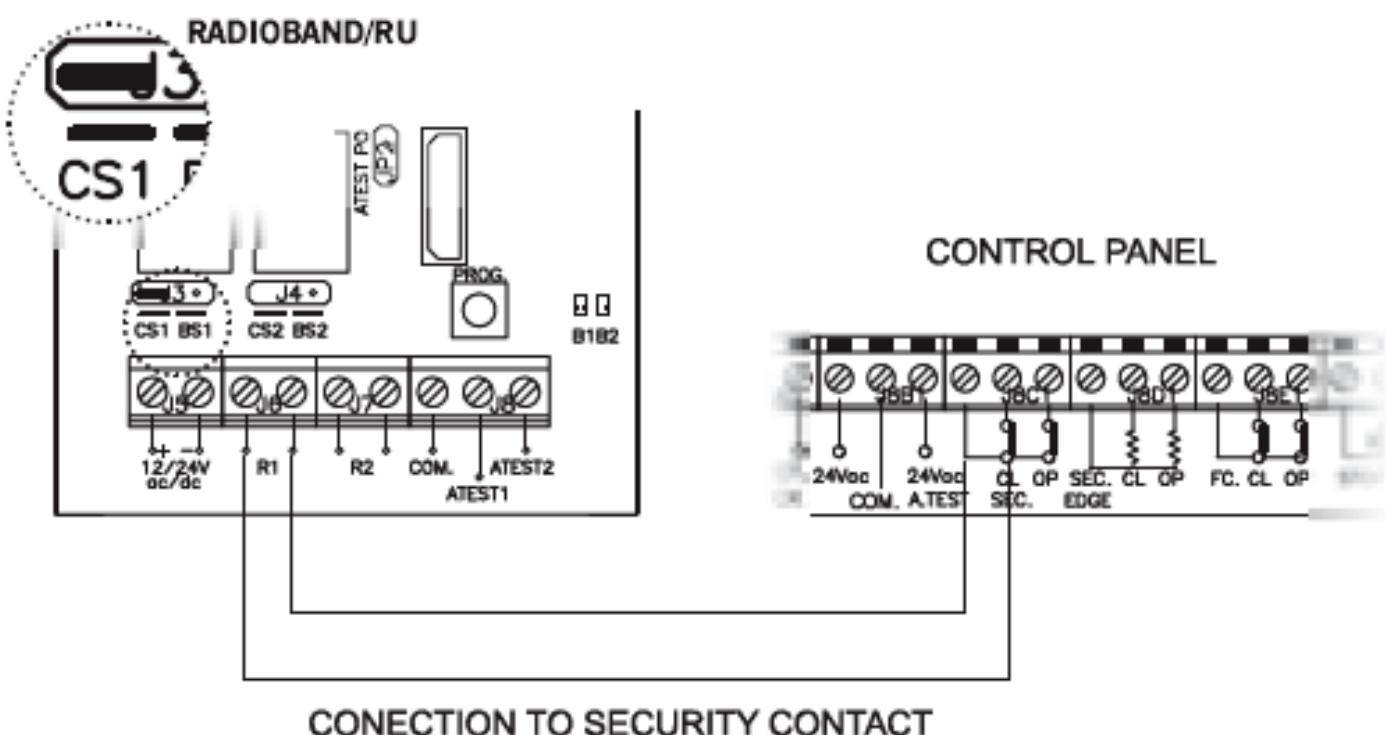
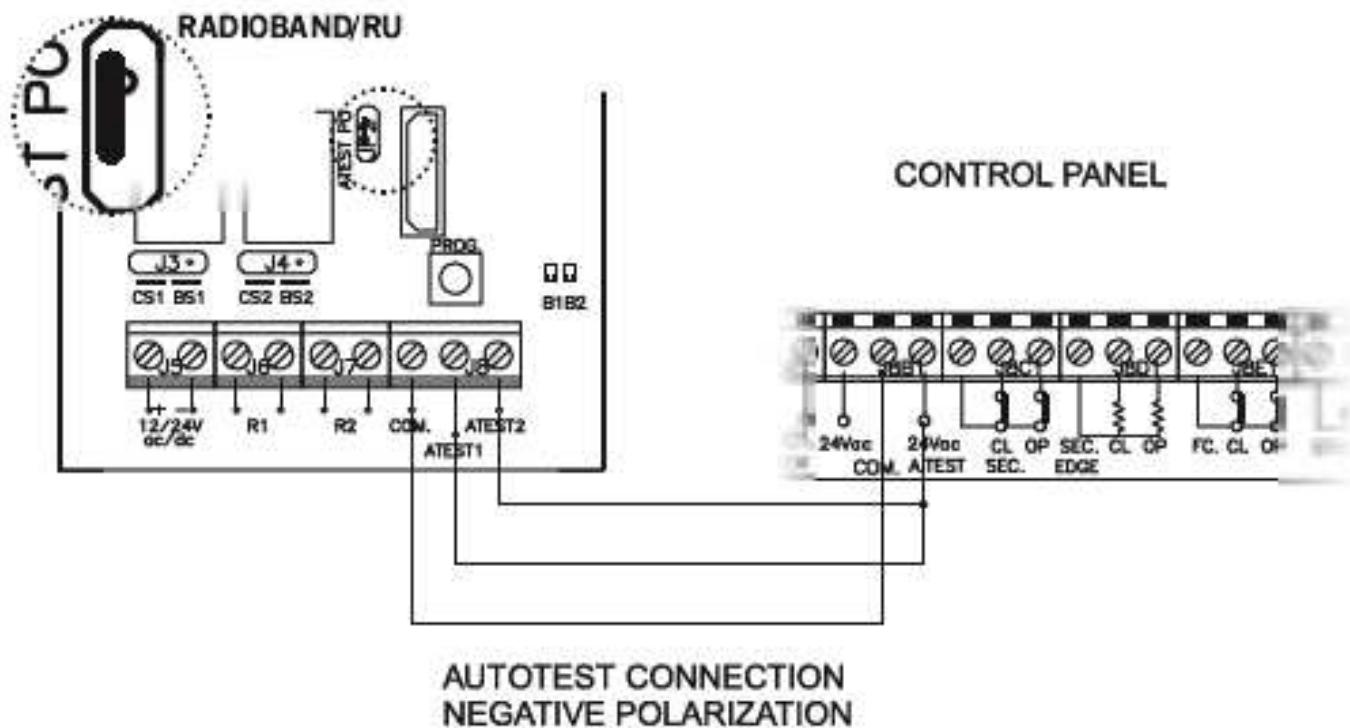


Figure 2



NOTICE D'UTILISATION DU RADIOBAND

Figure 3



NOTICE D'UTILISATION DU RADIOPHON

CONSEJOS DE INSTALACIÓN / CONSEILS D'INSTALLATION / INSTALLAT

Instalación sistema Radioband en puerta corredera de una hoja con cuadro de maniobras y RADIOPHON/RU.

Installation du système Radioband sur une porte coulissante à un vantail avec armoire de commande et RADIOPHON/RU.

Installation of the Radioband System on a one leaf sliding door with control panel and RADIOPHON/RU.

Installation Radioband System an einflügeliger Schiebetür mit Steuerung und RADIOPHON/RU.

